

**РОССИЯ  
ООО «ЭЛИНОКС»**



**ЗОНТ ВЫТЯЖНОЙ ВСТРАИВАЕМЫЙ  
ЗВВ-16-6/4П  
С ПАРОКОНДЕНСАТОРОМ  
ДЛЯ КОНВЕКЦИОННОЙ ПЕЧИ**

**РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ**

**EAC**

## СОДЕРЖАНИЕ

|                                                                            |    |
|----------------------------------------------------------------------------|----|
| ВВЕДЕНИЕ .....                                                             | 3  |
| 1. НАЗНАЧЕНИЕ.....                                                         | 4  |
| 2. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ.....                                         | 5  |
| 3. КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ .....                                                 | 6  |
| 4. УСТРОЙСТВО И ПРИНЦИП РАБОТЫ .....                                       | 6  |
| 5. МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ .....                                                 | 7  |
| 6. ПОРЯДОК УСТАНОВКИ.....                                                  | 8  |
| 7. ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ .....                                               | 9  |
| 8. ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ .....                                          | 9  |
| 9. ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ И МЕТОДЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ .....                    | 10 |
| 10. СВИДЕТЕЛЬСТВО О ПРИЕМКЕ.....                                           | 11 |
| 11. СВИДЕТЕЛЬСТВО О КОНСЕРВАЦИИ.....                                       | 11 |
| 12. СВИДЕТЕЛЬСТВО ОБ УПАКОВКЕ.....                                         | 11 |
| 13. ГАРАНТИИ ИЗГОТОВИТЕЛЯ .....                                            | 11 |
| 14. СВЕДЕНИЯ О РЕКЛАМАЦИЯХ.....                                            | 14 |
| 15. СВЕДЕНИЯ ОБ УТИЛИЗАЦИИ .....                                           | 14 |
| 16. ХРАНЕНИЕ, ТРАНСПОРТИРОВАНИЕ И СКЛАДИРОВАНИЕ.....                       | 15 |
| 17. УЧЕТ ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ И РЕМОНТА В ПЕРИОД<br>ЭКСПЛУАТАЦИИ..... | 16 |
| ПРИЛОЖЕНИЕ А .....                                                         | 21 |
| ПРИЛОЖЕНИЕ Б.....                                                          | 23 |
| ПРИЛОЖЕНИЕ В.....                                                          | 25 |
| ПРИЛОЖЕНИЕ Г .....                                                         | 27 |

## ВВЕДЕНИЕ

**ВНИМАНИЕ!** Настоящее руководство должно быть обязательно прочитано перед пуском изделия:

**«Зонт вытяжной встраиваемый ЗВВ-16-6/4П с пароконденсатором для КЭП-16, КЭП-16П, КЭП-16П-01»;**

(далее - зонт или изделие) в работу пользователем, ремонтниками и другими лицами, которые отвечают за транспортирование, его установку, пуск в эксплуатацию, обслуживание и поддержание в рабочем состоянии.

Руководство должно находиться в доступном для пользователя месте и хранится весь срок службы изделия.

Настоящее руководство включает в себя паспортные данные.

Зонты соответствуют требованиям технических регламентов Таможенного Союза:

Декларация о соответствии № ЕАЭС N RU Д-RU.PA08.B.14282/2 от 11.11.2022 г. по 10.11.2027 г. требованиям ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования» и ТР ТС 010/2011 "О безопасности машин и оборудования», ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств».

На предприятии действует сертифицированная система менеджмента качества в соответствии требованиям ISO 9001:2015. Регистрационный номер сертификата 21110093 QM15, действителен по 15.12.2025 г.

## 1. НАЗНАЧЕНИЕ

Зонт вытяжной встраиваемый типа ЗВВ с пароконденсатором (см. Рис. 1, **Ошибка! Источник ссылки не найден.**) предназначен для вытяжки и конденсации отработанного пара конвекционной печью на объектах общественного питания, а также очистки воздуха от аэрозолей жира, масла и производственных запахов в закрытых помещениях.

Зонт вытяжной встраиваемый ЗВВ-16-6/4П с пароконденсатором устанавливают на конвекционную печь типа КЭП-16, КЭП-16П, КЭП-16П-01 (далее - печь) (Изготовитель: АО «Чувашторгтехника», г. Чебоксары).

Изделие не предназначено для непрерывного производства: режим работы – двухсменный (не более 16...18 часов в сутки). Изделие изготовлено в климатическом исполнении УХЛ 4 ГОСТ 15150.



Рис. 1 - Общий вид изделия

## 2. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Таблица 1

| Наименование параметра                                                                      | Величина параметра     |
|---------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|
|                                                                                             | ЗВВ-16-6/4П            |
| Род тока                                                                                    | однофазный, переменный |
| Номинальное напряжение, В                                                                   | 230                    |
| Частота, Гц                                                                                 | 50                     |
| Номинальный ток, а (мощность, Вт), не более:                                                |                        |
| - электродвигателя вентилятора                                                              | 1,35 (290)             |
| - лампы освещения                                                                           | 0,03 (6)               |
| - суммарный                                                                                 | 1,38 (296)             |
| Эффективность очистки воздуха от аэрозоля, прошедшего через лабиринты фильтров, %, не менее | 95                     |
| Количество угольных фильтров, шт.                                                           | 2                      |
| Воздухопроизводительность, куб.м/ч                                                          | 1400                   |
| Скорость движения воздуха в рабочей зоне, м/с, не более                                     | 0,3                    |
| Количество вентиляторов, шт.                                                                | 1                      |
| Суммарное количество хладагента R134A, кг                                                   | 0,252                  |
| Габаритные размеры, мм, не более                                                            |                        |
| - ширина                                                                                    | 883                    |
| - глубина                                                                                   | 1073                   |
| - высота                                                                                    | 285                    |
| Масса, кг, не более                                                                         | 53                     |
| Корректированный по А уровень звуковой мощности, дБА, не более                              | 52                     |
| Срок службы, лет                                                                            | 10                     |

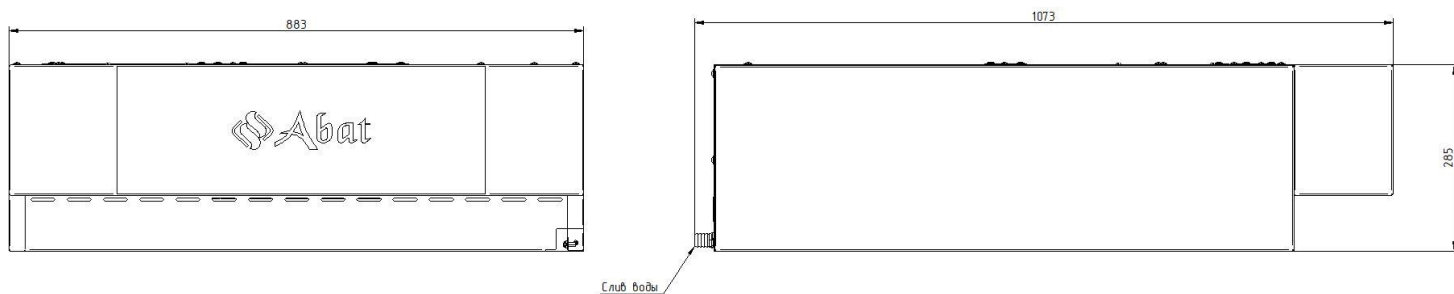


Рис. 2 - Общий вид изделия

### 3. КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ

Таблица 2

| Наименование                            | Количество шт. |
|-----------------------------------------|----------------|
|                                         | ЗВВ-16-6/4П    |
| 1. Зонт ЗВВ                             | 1              |
| 2. Шнур питания 3*0,75 мм, IEC13-IEC13  | 1              |
| 3. Штуцер 1/2                           | 1              |
| 4. Шланг сливной                        | 1              |
| 5. Рукав 35x49 ГОСТ 10362-2017 L=102 мм | 2              |
| 6. Хомут 32-50 KOVOPOL                  | 4              |
| 7. Хомут 20-32 KOVOPOL                  | 1              |
| 8. Руководство по эксплуатации          | 1              |
| 9. Пакет из полиэтиленовой пленки       | 1              |
| 10. Упаковка                            | 1              |

### 4. УСТРОЙСТВО И ПРИНЦИП РАБОТЫ

Зонт выполнен из нержавеющей стали и состоит из двух основных частей: каркаса теплообменника и воздухозаборника (см. Рис 3).

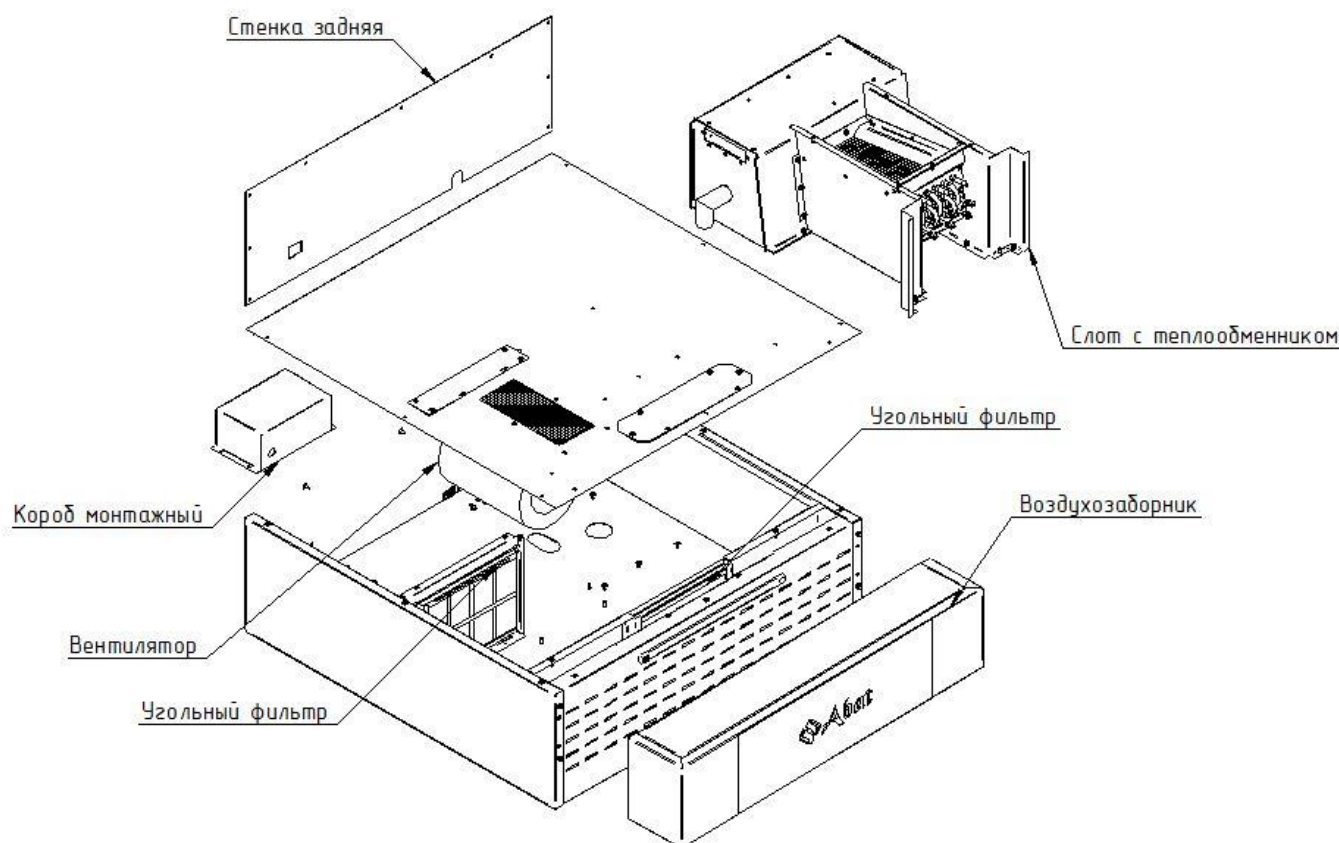


Рис 3 - Состав зонта

В каркасе теплообменника установлены (см. Рис 3):

- слот с теплообменником. В теплообменнике шесть глухих контуров. В каждый контур заправлен хладагент. Внутренний объем слота является пароконденсатором, имеющим окно в верхней части. Слот с теплообменником оборудован патрубком для слива конденсирующейся жидкости в канализацию. В

патрубке предусмотрена резьба G1/2, в который необходимо установить штуцер (из комплекта) под шланг, используя резьбовое уплотнение;

- сменные угольные фильтры. Фильтр кассетного типа, съёмный;

**ВНИМАНИЕ!** Длительность работы фильтров зависит от интенсивности загрузки конвекционной печи (3 месяца) после чего в них следует заменить угольное полотно (волоконный угленаполненный материал на основе полиуретана).

- всасывающий вентилятор;
- часть электрооборудования.

Воздухозаборник крепится к каркасу теплообменника. В каркасе теплообменника установлена лампа освещения, она необходима для дополнительного местного освещения рабочего места под зонтом.

Отработанный пар, пройдя через камеру и выходные патрубки конвекционной печи поступает в пароконденсатор зонта. В пароконденсаторе вода с парами масла и жира конденсируется и далее проходит через систему слива в канализацию. Охлаждённый воздух поступает из окна пароконденсатора во внутреннюю область зонта, где очищается от запахов угольным фильтром и выбрасывается в атмосферу центробежным вентилятором.

При открывании дверцы конвекционной печи, вырвавшийся из камеры разогретый воздух, насыщенный парами масла, жира и воды попадает в воздухозаборник, откуда всасывается во внутреннюю область зонта сквозь угольный фильтр.

Включение зонта происходит:

- во всех режимах, при нажатии кнопки «Старт» на панели управления конвекционной печи;
- при открывании двери конвекционной печи.

Для отключения зонта необходимо выключить автоматический выключатель в стационарной проводке сети питания конвекционной печи.

## 5. МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

К обслуживанию изделия допускаются лица, прошедшие технический минимум по эксплуатации электрического оборудования и ознакомившиеся с настоящим руководством по эксплуатации.

**ВНИМАНИЕ!** Изделие не предназначено для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, психическими или умственными способностями или при отсутствии у них опыта или знаний, если они не находятся под контролем или не проинструктированы об использовании изделия лицом, ответственным за их безопасность. Дети должны находиться под присмотром для недопущения игры с изделием.

Необходимо соблюдать следующие правила безопасности:

- перед санитарной обработкой отключите изделие от сети, выключив автоматический выключатель в стационарной проводке конвекционной печи;
- при обнаружении неисправностей вентилятора, отключите изделие от сети, выключив автоматический выключатель в стационарной проводке сети питания конвекционной печи и вызовите электромеханика;

## **КАТЕГОРИЧЕСКИ ЗАПРЕЩАЕТСЯ:**

- работа изделия без заземления;
- производить чистку и устранять неисправности при работающем изделии;
- использовать изделие не по назначению;
- использовать изделие с другими конвекционными печами;
- использовать для очистки изделия водяную струю;
- использовать изделие в пожаро- и взрывоопасных зонах.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Будьте осторожны! Доступные части могут нагреваться при использовании приборов для приготовления пищи. Работайте в защитных рукавицах!

## **6. ПОРЯДОК УСТАНОВКИ**

Распаковка, установка и испытание изделия должны производиться специалистами по монтажу и ремонту оборудования для предприятий общественного питания и торговли.

После проверки состояния упаковки распаковать зонт, произвести внешний осмотр и проверить комплектность в соответствии с Таблица 2.

Установку зонта проводите в следующем порядке:

1. Снять заднюю стенку зонта, предварительно открутив винты М5х10;
2. Установить зонт на конвекционную печь: необходимо совместить трубки, выходящие из крыши конвекционной печи, с трубками, выходящей из пароконденсатора зонта, соединив их рукавами 35х49 из комплектации на зонт (Табл.2) и стянув их хомутами 32х50;
3. Установить заднюю стенку зонта, закрутив винтами М5х10.
4. Установить штуцер для шланга слива на трубку пароконденсатора, используя фум-ленту для уплотнения резьбового соединения;
5. Подсоединить сливной шланг к штуцеру зонта, закрепив хомутом 20-32;
6. Установить штуцер для шланга слива на пароконденсатор, используя фум-ленту для уплотнения резьбового соединения;
7. Подсоединить сливной шланг к штуцеру зонта, закрепив хомутом;
8. Установить штуцер для шланга слива на пароконденсатор, используя фум-ленту для уплотнения резьбового соединения;
9. Подсоединить сливной шланг к штуцеру зонта, закрепив хомутом;
10. Подключить питание с помощью шнура питания 3\*0,75 мм IEC13-IEC13 из комплекта: разъем IEC13 шнура питания воткнуть к гнездовому разъему AC-003 зонта, разъем IEC13 шнура питания воткнуть к разъему AC-04 с заглушкой AC-016 пароконвектомата, предварительно открыв заглушку AC-016;

Подключение изделия к конвекционной печи должно быть выполнено согласно действующей нормативно-технической документации.

Номинальное поперечное сечение шнура питания не должно быть меньше значений, указанных в

Таблица 3

| Изделие     | Обозначение шнура (марка, число и номинальное сечение жил) |
|-------------|------------------------------------------------------------|
| ЗВВ-16-6/4П | ПВС 3х0,75 IEC13- IEC13                                    |

Сдача в эксплуатацию смонтированного изделия оформляется по установленной форме.

## 7. ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ

Работу проводить в следующем порядке:

- проверить целостность и надежность заземления;
- проверить работу центробежного вентилятора, при включении автоматического выключателя в стационарном проводе. Проверить тягу центробежного вентилятора листом бумаги, прикладывая к передней стенке каркаса теплообменника;
- по окончании работы отключить изделие, выключив автоматический выключатель в стационарной проводке.

## 8. ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Техническое обслуживание и ремонт должен производить электромеханик III-V разряда, имеющий квалификационную группу по электробезопасности не ниже третьей.

В процессе эксплуатации изделия необходимо выполнить следующие виды работ в системе технического обслуживания и ремонта:

ТО - регламентированное техническое обслуживание - комплекс профилактических мероприятий, осуществляемых с целью обеспечения работоспособности или исправности зонта;

ТР - текущий ремонт - ремонт, осуществляемый в процессе эксплуатации, для обеспечения или восстановления работоспособности изделия и состоящий в замене и (или) восстановлении ее отдельных частей и их регулировании.

Периодичность технического обслуживания и ремонтов:

- техническое обслуживание (ТО) проводится 1 раз в месяц;
- текущий ремонт (ТР) – при необходимости.

**ВНИМАНИЕ!** Перед началом работ по техническому обслуживанию или ремонту отключите изделие от сети, выключив автоматический выключатель (питающий конвекционную печь) в стационарной проводке.

При техническом обслуживании изделия необходимо:

- выявить неисправность, опросив обслуживающий персонал;
- проверить шнур питания;
- проверить состояние вилки и розетки;
- проверить цепи заземления.

При ТР проводятся все работы, предусмотренные при ТО и ремонт или замена отдельных частей.

После окончания ТО и ТР необходимо внести запись в Таблица 5.

Ежедневно проверять загрязнение в нише воздухозаборника при необходимости промыть дезинфицирующими средствами и высушить нишу. Так же промыть лабиринты фильтр-решёток дезинфицирующими средствами.

**ВНИМАНИЕ!** Если чистку не производить в соответствии с указаниями настоящего Руководства, то появляется риск возникновения пожара.

#### *Замена шнура питания*

При выявлении повреждения шнура питания следует его заменить аналогичным шнуром питания в соответствии с

Таблица 3 Руководства.

Замену шнура должна производить только уполномоченная изготовителем организация в следующей последовательности:

- отключить изделие с конвекционной печью от сети, выключив автоматический выключатель в стационарной проводке;
- снять стенку заднюю печи, открутив крепеж;
- ослабив гайку кабельного ввода снять и заменить поврежденный шнур питания;
- произвести сборку в обратной последовательности.

#### *Замена лампы освещения*

Для замены лампы освещения необходимо:

- отключить изделие от сети, выключив автоматический выключатель в стационарной проводке;
- отсоединить разъем питающего шнура от лампы;
- снять лампу с кронштейнов;
- произвести установку исправной лампы в обратной последовательности.

## **9. ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ И МЕТОДЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ**

Таблица 4

| Наименование неисправности   | Вероятная причина                                                                      | Методы устранения                                                 |
|------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|
| Не вращается вентилятор      | Отсутствует напряжение в сети<br>Сгорела обмотка вентилятора<br>Оборвался шнур питания | Подать напряжение<br>Заменить вентилятор<br>Заменить шнур питания |
| Не светится лампа освещения. | Неисправна лампа<br>Оборвался шнур питания                                             | Заменить лампу<br>Заменить шнур питания                           |

| Наименование неисправности             | Вероятная причина                             | Методы устранения                                                                             |
|----------------------------------------|-----------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|
| Не стекает конденсат из патрубка слива | Засорился патрубок слива<br>Утечка хладагента | Очистить патрубок слива<br>Найти и устранить место утечки, затем заправить контур хладагентом |

Все неисправности, вызывающие отказы, должны устраняться только специалистами.

## 10. СВИДЕТЕЛЬСТВО О ПРИЕМКЕ

Зонт вытяжной встраиваемый ЗВВ-16-6/4П с пароконденсатором для КЭП-\_\_\_\_\_, заводской номер \_\_\_\_\_, изготовленный на ООО «ЭЛИНОКС», соответствует ТУ 27.51.15-012-01439034-2002 и признан годным для эксплуатации.

Дата выпуска \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
личные подписи (оттиски личных клейм) должностных лиц предприятия, ответственных за приемку изделия

## 11. СВИДЕТЕЛЬСТВО О КОНСЕРВАЦИИ

Зонт вытяжной встраиваемый ЗВВ-16-6/4П с пароконденсатором для КЭП-\_\_\_\_\_ подвергнут на ООО «ЭЛИНОКС» консервации согласно требованиям ГОСТ 9.014.

Дата консервации \_\_\_\_\_

Консервацию произвел \_\_\_\_\_

(подпись)

## 12. СВИДЕТЕЛЬСТВО ОБ УПАКОВКЕ

Зонт вытяжной встраиваемый ЗВВ-16-6/4П с пароконденсатором для КЭП-\_\_\_\_\_ упакован на ООО «ЭЛИНОКС» согласно требованиям, предусмотренным конструкторской документацией.

Дата упаковки \_\_\_\_\_

Упаковку произвел \_\_\_\_\_

(подпись)

## 13. ГАРАНТИИ ИЗГОТОВИТЕЛЯ

Гарантийный срок эксплуатации **«Оборудования»** – 1 (один) год со дня ввода в эксплуатацию, при условии проведения пуско-наладочных работ Авторизованным сервисным центром, имеющий соответствующий сертификат или другим предприятием по согласованию с предприятием-изготовителем, наличия оформленного Акта ввода в эксплуатацию (образец в Приложении Б или на сайте предприятия-изготовителя [https://abat.ru/servis\\_materials/](https://abat.ru/servis_materials/)), но не более 2 (двух) лет с момента выпуска (производства) **«Оборудования»**. Гарантия действительна при наличии следующих документов:

- 1) Документа, подтверждающего дату и факт приобретения;
- 2) Акта ввода в эксплуатацию (образец в Приложении Б или на сайте предприятия-изготовителя [https://abat.ru/servis\\_materials/](https://abat.ru/servis_materials/)).
- 3) Акта рекламации обслуживающей сервисной компании (образец в Приложении В или на сайте предприятия-изготовителя [https://abat.ru/servis\\_materials/](https://abat.ru/servis_materials/)).
- 4) Актов технического обслуживания (образец в Приложении Г или на сайте предприятия-изготовителя [https://abat.ru/servis\\_materials/](https://abat.ru/servis_materials/))

Гарантийные обязательства предоставляются только Авторизованными сервисными центрами, имеющими соответствующий сертификат или сервисными центрами Продавца или другими организациями, уполномоченными предприятием-изготовителем.

**В течение гарантийного срока** предприятие-изготовитель или организация, уполномоченная предприятием-изготовителем, производит безвозмездное устранение выявленных дефектов, так же ремонт или замену вышедших из строя составных частей **«Оборудования»**, произошедших не по вине потребителя, при соблюдении потребителем условий транспортирования, хранения и эксплуатации изделия.

**Гарантийные обязательства не распространяются:**

- на периодическое техническое и другое сервисное обслуживание изделий
- на транспортировку, монтаж, установку, ввод в эксплуатацию, очистку, регулировку, настройку, проверку параметров, смазку и т.п.;
- на неисправности любых источников освещения, на элементы питания, предохранители, стеклопакеты, наклейки, регулировочные ножки, ручки и другие быстроизнашивающиеся детали изделия, которые подвержены естественному неизбежному износу в процессе эксплуатации;
- по истечению срока гарантийной эксплуатации.

**Гарантийные обязательства не предоставляются, если причиной неисправности изделия являются:**

- механические повреждения любых деталей изделия (скол, трещина, вмятина, царапина и т.п.);
- воздействие химически агрессивных веществ, чрезмерно высоких или низких температур, чрезмерно высокой влажности и запыленности;
- любое вмешательство в работу изделия, в том числе установка, монтаж, подключение и попытка выполнения ремонта, лицами неуполномоченными предприятием-изготовителем;
- несоблюдения правил хранения, транспортировки, монтажа, установки и эксплуатации изделий, указанных в Руководстве по эксплуатации, в том числе использования изделий не по назначению;
- воздействие внешних сил по не зависящим от производителя причинам (стихийные бедствия, пожар, попадание в рабочие агрегаты и приборы посторонних предметов, жидкостей, животных или насекомых). Производитель оставляет за собой право вносить в конструкцию или технологию изготовления необходимые изменения, которые при этом не влекут за собой обязательств по изменению или улучшению ранее выпущенных изделий.

Данные гарантийные обязательства не ограничивают определённые законом права Покупателей. По всем вопросам, связанным с техническим обслуживанием и приобретением запасных частей просьба обращаться в уполномоченные организации (к Поставщикам или Продавцам), а также в Авторизованные сервисные центры.

**Претензии предприятием-изготовителем не принимаются:**

- при отсутствии правильно заполненного Акта ввода в эксплуатацию (образец в Приложении Б или на сайте предприятия-изготовителя [https://abat.ru/servis\\_materials/](https://abat.ru/servis_materials/))
- при отсутствии правильно заполненного Акта рекламации обслуживающей сервисной компании (образец в Приложении В или на сайте предприятия-изготовителя [https://abat.ru/servis\\_materials/](https://abat.ru/servis_materials/))
  - в случае нарушения условий хранения, транспортирования, монтажа и эксплуатации «Оборудования»;
  - при нарушении сроков технического обслуживания «Оборудования», установленных руководством по эксплуатации (РЭ);
- при отсутствии правильно заполненных Актов технического обслуживания (образец в Приложении Г или на сайте предприятия-изготовителя [https://abat.ru/servis\\_materials/](https://abat.ru/servis_materials/))

Время нахождения «Оборудования» в ремонте в гарантийный срок не включается.

В случае невозможности устранения на месте выявленных дефектов предприятие-изготовитель может производить ремонт на территориях Авторизованного сервисного центра, сервисного центра Продавца или другой организации, уполномоченной предприятием-изготовителем.

Все детали, узлы и комплектующие изделия, вышедшие из строя в период гарантийного срока эксплуатации, должны быть возвращены предприятию-изготовителю **«Оборудования»** для детального анализа причин выхода из строя и своевременного принятия мер для их исключения.

Возврат рекламационных изделий или комплектующих должен производиться в индивидуальной упаковке, обеспечивающей сохранность на всем протяжении транспортировки. В случае нарушения данного требования и возникновения повреждений, связанных с транспортировкой, накладная без цены, выписанная на это комплектующее отписанная изначально по акту рекламации, будет переоформлена на обычную накладную с ценой.

Рекламация рассматривается только в случае поступления отказавшего узла, детали или комплектующего изделия с приложенным актом рекламации (образец в Приложении В или на сайте предприятия-изготовителя [https://abat.ru/servis\\_materials/](https://abat.ru/servis_materials/)).

В случае возникновения вопросов, касающихся исполнения обязательств по гарантийному ремонту, Вы можете обратиться за информационной поддержкой в

единую сервисную службу компании по телефону 8-800-222-20-64 (время работы будни с 8.00 до 18.00).

#### 14. СВЕДЕНИЯ О РЕКЛАМАЦИЯХ

Рекламации предприятию-изготовителю предъявляются потребителем в порядке и сроки, предусмотренные Федеральным законом «О защите прав потребителей» от 07.02.1992 г., Гражданским кодексом Российской Федерации (часть первая от 30.11.1994 г. № 51-ФЗ, часть вторая от 26.01.1996 г. № 14-ФЗ, часть третья от 26.11.2001 г. №146-ФЗ, часть четвертая от 18.12.2006 г. № 230-ФЗ), а также Постановлением Правительства РФ от 19.01.1998 г. № 55 «Об утверждении Правил продажи отдельных видов товаров, перечня товаров длительного пользования, на которые не распространяются требования покупателя о безвозмездном предоставлении ему на период ремонта или замены аналогичного товара, и перечня непродовольственных товаров надлежащего качества, не подлежащих возврату или обмену на аналогичный товар других размера, формы, габарита, фасона, расцветки или комплектации».

Рекламации направлять по адресу завода-изготовителя ООО «ЭЛИНОКС»:  
Чувашская Республика, г. Чебоксары, Базовый проезд, 17  
Тел./факс: (8352) 56-06-26, 56-06-85

Технические вопросы по работе, обслуживанию и сервису оборудования Abat Вы можете задать, обратившись в техническую поддержку завода по горячей линии ООО «ЭЛИНОКС»:

+7 (8352) 28-63-60

+7 (987) 739-81-08

e-mail: service-elinox@abat.ru

По всем остальным вопросам обращайтесь в отдел маркетинга:

+7 (8352) 56-06-85

e-mail: market@abat.ru

С актуальным списком дилеров по продаже и сервисному обслуживанию оборудования торговой марки Abat вы можете ознакомиться на нашем официальном сайте в соответствующих разделах.

[www.abat.ru](http://www.abat.ru)

#### 15. СВЕДЕНИЯ ОБ УТИЛИЗАЦИИ

При подготовке и отправке изделия на утилизацию необходимо разобрать и рассортировать составные части изделия по материалам, из которых оно изготовлено.

**ВНИМАНИЕ!** Конструкция изделия постоянно совершенствуется, поэтому возможны незначительные изменения, не отраженные в настоящем руководстве.

## 16. ХРАНЕНИЕ, ТРАНСПОРТИРОВАНИЕ И СКЛАДИРОВАНИЕ

Хранение изделия должно осуществляться в транспортной таре предприятия изготовителя по группе условий хранения 1 ГОСТ 15150 при температуре окружающего воздуха не ниже плюс 5°С.

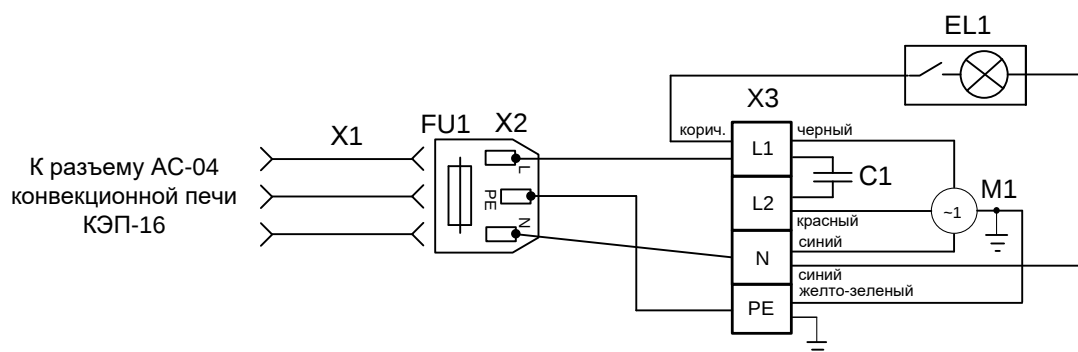
Срок хранения не более 12 месяцев.

При сроке хранения свыше 12 месяцев владелец изделия обязан произвести его переконсервацию по ГОСТ 9.014.

Упакованное изделие следует транспортировать железнодорожным, речным, автомобильным транспортом в соответствии с действующими правилами перевозки на этих видах транспорта. Морской и другие виды транспорта применяются по особому соглашению.

Условия транспортирования в части воздействия климатических факторов – группа 1 по ГОСТ 15150, в части воздействия механических факторов – С по ГОСТ 23170. Погрузка и разгрузка изделия из транспортных средств должна производиться осторожно, не допуская ударов и толчков.

**ВНИМАНИЕ!** Допускается складирование упакованных изделий по высоте в два яруса для хранения.



| Поз. Обозн. | Наименование                                   | Кол. | Примечание |
|-------------|------------------------------------------------|------|------------|
| EL1         | Светильник светодиодный LED 04.108.14.311, 6Вт | 1    |            |
| M1          | Вентилятор LXFFD2E146/190-M92/45-B232          | 1    |            |
| C1          | Конденсатор СВВ61 8μF 450V                     | 1    |            |
| X1          | Шнур питания 3x0,75 мм² IEC13-IEC13            | 1    | L=2000 мм  |
| X2          | Разъем AC-003                                  | 1    | In=10A     |
| FU1         | Предохранитель F5AL250Vx20 мм                  | 1    |            |
| X3          | Клеммный блок КБ63 16П-Б/Б-У3-4                | 1    |            |

Допускается замена элементов, не ухудшающие технические характеристики изделия.

Рис. 4 - Схема электрическая принципиальная

## 17. УЧЕТ ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ И РЕМОНТА В ПЕРИОД ЭКСПЛУАТАЦИИ

Таблица 5

| Дата | Вид<br>технического<br>обслуживания | Краткое<br>содержание<br>выполненных<br>работ | Наименование<br>предприятия,<br>выполнившего<br>техническое<br>обслуживание | Должность, фамилия и подпись |                        |
|------|-------------------------------------|-----------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|------------------------------|------------------------|
|      |                                     |                                               |                                                                             | выполнившего<br>работу       | проверившего<br>работу |
|      |                                     |                                               |                                                                             |                              |                        |









На гарантийный ремонт **ЗВВ-16-6/4П** заводской № \_\_\_\_\_ Изъят « \_\_\_\_\_ » 20 \_\_\_\_\_ г.

Выполнены работы: \_\_\_\_\_

Исполнитель \_\_\_\_\_

(Линия отреза)

М.П. \_\_\_\_\_

(подпись)

Ф.И.О

(Линия отреза)

## ПРИЛОЖЕНИЕ А

ООО «ЭЛИНОКС»  
428020, Чувашская Республика, г. Чебоксары,  
Базовый проезд, 17

### ТАЛОН № 1 НА ГАРАНТИЙНЫЙ РЕМОНТ

**ЗВВ-16-6/4П**

Заводской № \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
(месяц, год выпуска)

\_\_\_\_\_  
[дата продажи (поставки) изделия продавцом (поставщиком)]

М.П. \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
(подпись)

\_\_\_\_\_  
(дата ввода изделия в эксплуатацию)

М.П. \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
(подпись)

Выполнены работы \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
Исполнитель

\_\_\_\_\_  
Владелец

\_\_\_\_\_  
(подпись)

\_\_\_\_\_  
(подпись)

\_\_\_\_\_  
(наименование предприятия, выполнившего ремонт

\_\_\_\_\_  
и его адрес)

М.П. \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
(должность и подпись руководителя предприятия, выполнившего ремонт)



## ПРИЛОЖЕНИЕ Б

| <b>1. АКТ ВВОДА В ЭКСПЛУАТАЦИЮ</b> |                                    |                                |
|------------------------------------|------------------------------------|--------------------------------|
| <i>№</i>                           | <i>Дата составления акта ввода</i> | <i>Местонахождение изделия</i> |
|                                    |                                    |                                |

| <b>2. Исполнитель</b>                                                      |                                                                              |                                                              |
|----------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|
| <i>Название организации</i>                                                |                                                                              |                                                              |
| <i>Контакты<br/>сотрудника,<br/>проводившего ввод в<br/>эксплуатацию</i>   | <i>ФИО</i>                                                                   | <i>Должность</i>                                             |
|                                                                            |                                                                              |                                                              |
| <i>Документ,<br/>подтверждающий<br/>полномочия на<br/>проведение работ</i> | <i>№ сертификата или<br/>удостоверения на право ввода в<br/>эксплуатацию</i> | <i>Дата срока действия сертификата<br/>или удостоверения</i> |
|                                                                            |                                                                              |                                                              |

| <b>3. Заказчик</b>                                          |            |                  |
|-------------------------------------------------------------|------------|------------------|
| <i>Название организации</i>                                 |            |                  |
| <i>Контакты<br/>ответственного<br/>сотрудника Заказчика</i> | <i>ФИО</i> | <i>Должность</i> |
|                                                             |            |                  |

| <b>4. Представителем Исполнителя произведена пуско-наладка и ввод в эксплуатацию следующего изделия:</b> |                               |                                                                 |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------|-----------------------------------------------------------------|
| <i>Наименование изделия с кодом<br/>(указано на шильдике)</i>                                            | <i>Серийный №<br/>изделия</i> | <i>Рекомендации, замечания или выявленные<br/>неисправности</i> |
|                                                                                                          |                               |                                                                 |
|                                                                                                          |                               |                                                                 |
|                                                                                                          |                               |                                                                 |
|                                                                                                          |                               |                                                                 |
|                                                                                                          |                               |                                                                 |

**5. Перечисленные работы выполнены представителем Исполнителя в полном объеме. Представитель заказчика не имеет претензий к сроку и качеству выполненных работ, с учетом «Рекомендаций, замечаний или выявленных неисправностей», отраженных в настоящем акте.**

| <b>6. Подписи</b>          |                            |                         |                            |
|----------------------------|----------------------------|-------------------------|----------------------------|
| <b><i>Исполнитель:</i></b> |                            | <b><i>Заказчик:</i></b> |                            |
|                            |                            |                         |                            |
| _____                      | _____ <i>м.п.</i>          | _____                   | _____ <i>м.п.</i>          |
| <i>подпись</i>             | <i>расшифровка подписи</i> | <i>подпись</i>          | <i>расшифровка подписи</i> |



## ПРИЛОЖЕНИЕ В

| <b>1. АКТ-РЕКЛАМАЦИИ</b> |  | <i>Дата составления акта рекламации</i> | <i>Дата выхода из строя изделия</i> | <i>Дата пуска в эксплуатацию</i> |
|--------------------------|--|-----------------------------------------|-------------------------------------|----------------------------------|
| <i>№</i>                 |  |                                         |                                     |                                  |

| <b>2. Поставщик (продавец) изделия</b>   |  |
|------------------------------------------|--|
| <i>Наименование организации продавца</i> |  |

| <b>3. Документы, подтверждающие покупку</b> |              |             |
|---------------------------------------------|--------------|-------------|
| <i>Вид документа (УПД, накладная)</i>       | <i>номер</i> | <i>дата</i> |
|                                             |              |             |

| <b>4. Информация о конечном потребителе</b>                                     |  |
|---------------------------------------------------------------------------------|--|
| <i>Наименование конечного потребителя/ ИНН</i>                                  |  |
| <i>ФИО конечного потребителя (представителя конечного потребителя)</i>          |  |
| <i>Сот. телефон конечного потребителя (представителя конечного потребителя)</i> |  |

| <b>5. Информация об изделии</b>                                     |  |
|---------------------------------------------------------------------|--|
| <i>Наименование изделия с кодом как в накладной или счёте</i>       |  |
| <i>Завод-изготовитель (как указано в шильдике)</i>                  |  |
| <i>Продавец как в УПД (заполняется только дилерами по экспорту)</i> |  |
| <i>Серийный номер изделия</i>                                       |  |
| <i>Дата выпуска</i>                                                 |  |
| <i>Местонахождения изделия</i>                                      |  |

| <b>6. Информация о неисправности</b> |  |
|--------------------------------------|--|
| <i>Описание неисправности</i>        |  |
| <i>Предполагаемый дефект</i>         |  |
| <i>Заключение комиссии</i>           |  |

| <b>7. Подписи членов Комиссии</b> |                                  |                                           |                              |
|-----------------------------------|----------------------------------|-------------------------------------------|------------------------------|
| <i>Должность</i>                  | <i>ФИО мастера (обязательно)</i> | <i>Сот. телефон мастера (обязательно)</i> | <i>Подпись (обязательно)</i> |
|                                   |                                  |                                           |                              |
|                                   |                                  |                                           | <i>М.П.</i>                  |



## ПРИЛОЖЕНИЕ Г

| <b>1. АКТ ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ</b> |                                 |                                |
|-----------------------------------------|---------------------------------|--------------------------------|
| <i>№</i>                                | <i>Дата составления акта ТО</i> | <i>Местонахождение изделия</i> |
|                                         |                                 |                                |

| <b>2. Исполнитель</b>                                                      |                                                                    |                                                                                  |
|----------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------|
| <i>Название организации</i>                                                |                                                                    |                                                                                  |
| <i>Контакты<br/>сотрудника,<br/>проводившего ТО</i>                        | <i>ФИО</i>                                                         | <i>Должность</i>                                                                 |
|                                                                            |                                                                    |                                                                                  |
| <i>Документ,<br/>подтверждающий<br/>полномочия на<br/>проведение работ</i> | <i>№ сертификата или<br/>удостоверения на проведение<br/>работ</i> | <i>Дата срока действия сертификата или<br/>удостоверения на проведение работ</i> |
|                                                                            |                                                                    |                                                                                  |

| <b>3. Заказчик</b>                                          |            |                  |
|-------------------------------------------------------------|------------|------------------|
| <i>Название организации</i>                                 |            |                  |
| <i>Контакты<br/>ответственного<br/>сотрудника Заказчика</i> | <i>ФИО</i> | <i>Должность</i> |
|                                                             |            |                  |

| <b>4. Представителем Исполнителя произведены работы по техническому обслуживанию следующих изделий:</b> |                           |                                   |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|-----------------------------------|
| <i>Наименование изделия с кодом (указано на шильдике)</i>                                               | <i>Серийный № изделия</i> | <i>Вид ТО (ТО-1, ТО-2 и т.д.)</i> |
|                                                                                                         |                           |                                   |
|                                                                                                         |                           |                                   |
|                                                                                                         |                           |                                   |
|                                                                                                         |                           |                                   |
|                                                                                                         |                           |                                   |

**5. Перечисленные работы выполнены представителем Исполнителя в полном объеме. Представитель заказчика не имеет претензий к сроку и качеству выполненных работ.**

| <b>6. Подписи</b>                                                                                                       |  |                                                                                                                         |  |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|
| <b><i>Исполнитель:</i></b>                                                                                              |  | <b><i>Заказчик:</i></b>                                                                                                 |  |
| <div>_____</div> <div>_____ <i>м.п.</i></div> <div><i>подпись</i>                      <i>расшифровка подписи</i></div> |  | <div>_____</div> <div>_____ <i>м.п.</i></div> <div><i>подпись</i>                      <i>расшифровка подписи</i></div> |  |



**ЕВРАЗИЙСКИЙ ЭКОНОМИЧЕСКИЙ СОЮЗ  
ПРИЛОЖЕНИЕ № 1 лист 2**



**К ДЕКЛАРАЦИИ О СООТВЕТСТВИИ ЕАЭС № RU Д-RU.PA02.B.69156/22**

|                                                                |                                                                                                                                                                                                          |
|----------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| раздел 4, подраздел 7.2 ГОСТ 30805.14.2-2013 (CISPR 14-2:2001) | «Совместимость технических средств электромагнитная. Бытовые приборы, электрические инструменты и аналогичные устройства. Устойчивость к электромагнитным помехам. Требования и методы испытаний»        |
| раздел 6 ГОСТ EN 62233-2013                                    | «Методы измерений электромагнитных полей, создаваемых бытовыми и аналогичными электрическими приборами, в части их воздействия на человека»                                                              |
| раздел 3 ГОСТ 12.2.092-94                                      | «Система стандартов безопасности труда. Оборудование электромеханическое и электронагревательное для предприятий общественного питания. Общие технические требования по безопасности и методы испытаний» |

(подпись)



Турков Федор Прохорович  
(Ф.И.О. заявителя)

**ЕВРАЗИЙСКИЙ ЭКОНОМИЧЕСКИЙ СОЮЗ**  
**ПРИЛОЖЕНИЕ № 1 лист 1**



**К ДЕКЛАРАЦИИ О СООТВЕТСТВИИ ЕАЭС № RU Д-RU.PA02.B.69156/22**

Стандарты, в результате применения которых на добровольной основе

обеспечивается соблюдение требований технических регламентов

| Обозначение стандарта                                          | Наименование стандарта                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|----------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ГОСТ IEC 60335-1-2015                                          | «Бытовые и аналогичные электрические приборы. Безопасность. Часть 1. Общие требования»                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| ГОСТ IEC 60335-2-31-2014                                       | «Бытовые и аналогичные электрические приборы. Безопасность. Часть 2-31. Частные требования к воздухоочистителям и другим устройствам для удаления кухонных испарений»                                                                                                                                                                                                     |
| ГОСТ IEC 60335-2-42-2013                                       | «Безопасность бытовых и аналогичных электрических приборов. Часть 2-42. Частные требования к электрическим шкафам с принудительной циркуляцией воздуха, пароварочным аппаратам и пароварочно-конвективным шкафам для предприятий общественного питания»                                                                                                                   |
| ГОСТ МЭК 60335-1-2008                                          | «Бытовые и аналогичные электрические приборы. Безопасность. Часть 1. Общие требования»                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| раздел 5, раздел 7<br>ГОСТ 30804.3.2-2013 (IEC 61000-3-2:2009) | «Совместимость технических средств электромагнитная. Эмиссия гармонических составляющих тока техническими средствами с потребляемым током не более 16 А (в одной фазе). Нормы и методы испытаний»                                                                                                                                                                         |
| раздел 5 ГОСТ 30804.3.3-2013 (IEC 61000-3-3:2008)              | «Совместимость технических средств электромагнитная. Ограничение изменений напряжения, колебаний напряжения и фликера в низковольтных системах электроснабжения общего назначения. Технические средства с потребляемым током не более 16 А (в одной фазе), подключаемые к электрической сети при несоблюдении определенных условий подключения. Нормы и методы испытаний» |
| раздел 4 ГОСТ 30805.14.1-2013 (CISPR 14-1:2005)                | «Совместимость технических средств электромагнитная. Бытовые приборы, электрические инструменты и аналогичные устройства. Радиопомехи промышленные. Нормы и методы измерений»                                                                                                                                                                                             |





## ЕВРАЗИЙСКИЙ ЭКОНОМИЧЕСКИЙ СОЮЗ ДЕКЛАРАЦИЯ О СООТВЕТСТВИИ



**Заявитель** ОБЩЕСТВО С ОГРАНИЧЕННОЙ ОТВЕТСТВЕННОСТЬЮ "ЭЛИНОКС"  
ОГРН: 1072130009874

Место нахождения: 428020, РОССИЯ, ЧУВАШИЯ ЧУВАШСКАЯ РЕСПУБЛИКА -,  
ГОРОД, Чебоксары, ПРОЕЗД БАЗОВЫЙ, 17,  
Адрес места осуществления деятельности: 428020, РОССИЯ, ЧУВАШИЯ ЧУВАШСКАЯ  
РЕСПУБЛИКА -, г. Чебоксары, проезд Базовый, д.17  
Телефон: +78352289944, адрес электронной почты: doz@elinox.ru  
в лице генерального директора Туркова Фёдора Прохоровича

**заявляет, что** Зонты вентиляционные вытяжные встраиваемые электрические для предприятий  
общественного питания: ЗВВ-800П-01, ЗВВ-900-2-1, ЗВВ-4-1/2, ЗВВ-16-6/4П, ЗВВ-6-6/4П-Т-01.  
**Изготовитель:** ОБЩЕСТВО С ОГРАНИЧЕННОЙ ОТВЕТСТВЕННОСТЬЮ "ЭЛИНОКС", Место  
нахождения: 428020, РОССИЯ, ЧУВАШИЯ ЧУВАШСКАЯ РЕСПУБЛИКА -, ГОРОД  
ЧЕБОКСАРЫ, ПРОЕЗД БАЗОВЫЙ, 17,  
Документ, в соответствии с которым изготовлена продукция: ТУ 27.51.15-012-01439034-2002  
(идентичны ТУ 3468-012-0139034-2002) «Зонты вентиляционные электрические типа ЗВЭ, ЗПВ и  
ЗВВ. Технические условия».  
Коды ТН ВЭД ЕАЭС: 8414 60 000 8, 8414 80 900 0  
Серийный выпуск,

### соответствует требованиям

ТР ТС 004/2011 "О безопасности низковольтного оборудования"

ТР ТС 020/2011 "Электромагнитная совместимость технических средств"

### Декларация о соответствии принята на основании

Протоколов испытаний №22580ИЛНВО выдан 10.08.2022 испытательной лабораторией  
"Испытательный центр Общества с ограниченной ответственностью "ПРОММАШ ТЕСТ"  
(аттестат аккредитации №РА.RU.21BC05); технических условий ТУ 27.51.15-012-01439034-2002  
(идентичны ТУ 3468-012-0139034-2002)», Руководств по эксплуатации на изделия.  
Схема декларирования Зд.

### Дополнительная информация

Стандарты, в результате применения которых на добровольной основе обеспечивается  
соблюдение требований технических регламентов: ГОСТ Р МЭК 60204-1-2007 "Безопасность  
машин. Электрооборудование машин и механизмов. Часть 1. Общие требования", ГОСТ  
30804.6.1-2013 (IEC 61000-6-1:2005) «Совместимость технических средств электромагнитная.  
Устойчивость к электромагнитным помехам технических средств, применяемых в жилых,  
коммерческих зонах и производственных зонах с малым энергопотреблением. Требования и  
методы испытаний», ГОСТ 30804.6.3-2013 (IEC 61000-6-3:2006) "Совместимость технических  
средств электромагнитная. Электромагнитные помехи от технических средств, применяемых в  
жилых, коммерческих зонах и производственных зонах с малым энергопотреблением. Нормы и  
методы испытаний"

Условия хранения по группе 4 по ГОСТ 15150-69. Срок хранения - 12 месяцев. Срок службы – 10  
лет.

Декларация о соответствии действительна с даты регистрации по 10.11.2027 включительно

  
(подпись)



Турков Фёдор Прохорович  
(Ф.И.О. заявителя)

Регистрационный номер декларации о соответствии: ЕАЭС N RU Д-RU.PA08.B.14282/2

Дата регистрации декларации о соответствии: 11.11.2022

04.03.2025